

طب سوزنی ۱، ۲، ۳

ریچارد تن فوتان
مکتبای طب شرقی

ترجمه
دکتر منوچهر قدیمی



انتشارات فروزش

۱۳۹۵



انتشارات فروزش

کد ۱۲۶۰

- سرشناسه : تان، ریچارد ته-فو
- عنوان و نام پدیدآور : Tan, Richard Teh-Fu
- مشخصات نشر : طب سوزنی ۱، ۲، ۳ / ریچارد تن فو تان : ترجمه منوچهر قدیمی.
- مشخصات ظاهری : تبریز : فروزش، ۱۳۹۵.
- شابک : ۱۴۲ ص: مصور، جدول.
- وضعیت فهرست نویسی : 978-964-547-622-7
- یادداشت : فیبا
- موضوع : عنوان اصلی: Acupuncture 1, 2, 3, 2007
- موضوع : پزشکی سوزنی - نقاط
- موضوع : پزشکی سوزنی
- رشته افزوده : قدیمی، منوچهر، ۱۳۴۸ - مترجم
- رده بندی کتبی : RM1۸۴/۵/ت۲ ط۲ ۱۳۹۵
- رده بندی ویبی : ۶۱۵/۸۹۲
- شماره کتابشناسی ملی : ۴۲۰۸۰۶

- نام کتاب : طب سوزنی ۱، ۲، ۳
- مؤلف: ریچارد تن فو تان
- مترجم : دکتر منوچهر قدیمی
- ناشر : انتشارات فروزش
- حروفچینی : واحد کامپیوتر انتشارات فروزش
- تیراژ: ۱۰۰۰
- نوبت چاپ: اول، ۱۳۹۵
- صحافی : فروزش
- قیمت: ۳۵۰۰۰۰ ریال
- شابک : ۹۷۸-۹۶۴-۵۴۷-۶۲۲-۷

ISBN 978-964-547-622-7

مراکز بخش و فروش

- دفتر و فروشگاه مرکزی: تبریز- خیابان امام خمینی، نرسیده به چهارراه آبرسان، نبش کوی بزرگمهر
- تلفن: ۳۳۳۶۹۵۲۵ (۰۴۱)، فاکس: ۳۳۳۵۷۰۶۱ (۰۴۱)
- دفتر بخش تهران: ۶۶۴۶۱۴۶۰ (۰۲۱)
- فروشگاه اینترنتی: www.forouzesheh.com

فهرست مطالب

صفحه	سوال
۶	مقدمه مترجم
۸	مقدمه نویسنده
۱	بخش اول: روش طب سوزن
۵	بخش دوم: پیدا کردن کانال‌های بالانس کننده
۱۵	بخش سوم: درمان
۲۵	بخش چهارم: بیماری‌های خاص
۱۱۹	ضمیمه یک
۱۲۱	ضمیمه دو: چارت بالانس متد
۱۲۳	ضمیمه سه: پرسش‌ها و پاسخ‌ها
۱۲۹	ضمیمه چهار: نمودار سیستم‌ها

مقدمه مترجم

ب چینی با پیشینه چندین هزار سال بخصوص برای دانش آموختگان طب غربی بقدری پیچیده و وسیع است که گاهی اوقات پزشکان از ادامه فراگیری آن ناامید شده و حتی بصورت کنشی نسبت به آن بدبین می گردند. اولین بار که کتاب های آقای دکتر تان که عمدتاً مربوط به ایضا تعادل انرژی در بدن می باشند را مطالعه نمودم این احساس که آکوپانچر را می تواند ساده، قابل درک و دارای منطق ریاضی باشد را کاملاً حس کردم و بشدت به آن ها بالانس آقای دکتر تان علاقمند شدم، چرا که علاوه بر آسان بودن فراگیری آن در بدن می دیدم با بکارگیری روش بالانس براحتی می توان بیماران دردمند را مداوا کرد. پس از آن مصمم به گسترش روش های بالانس آکوپانچر در سطح کشور با برگزاری کلاس های آموزشی در این زمینه و ترجمه کتب مربوطه شدم.

کتاب طب سوزنی ۱، ۲ و ۳ که اصول اولیه آن در تمام کتب باستانی طب چینی وجود دارد و آقای دکتر تان به زیبایی تمام بدنبال سالیان متعالی تلاش اقدام به طبقه بندی و تفسیر مفاهیم مشکل و بنیادی آن نموده است و در پایان یک روش ساده برای آموزش بسیار موثر و با سرعت اثر بخشی بسیار بالا را برای دوست داران آکوپانچر ارائه داده است.

در شرف چاپ ترجمه این اثر بی نظیر آقای دکتر تان، با کمال تائر و تاسف خبر درگذشت این دانشمند شریف و گرانقدر قلب میلیون ها طرفدار را در سرتاسر دنیا به درد آورد، آرامش ابدی را برای ایشان آرزو مندیم.

در پایان وظیفه خود می دانم از دوستانی که صمیمانه در نگارش و چاپ این ترجمه مرا یاری نمودند تشکر و قدر دانی نمایم:

مقدمه نویسنده

من چگونی انجام طب سوزنی در دنیای غرب را برای بیش از دو دهه به دقت مشاهده کرده‌ام. طی این مدت متوجه شدم که بسیاری از این پزشکان نتایج درمانی مناسب را از طب سوزنی بدست نمی‌آورند گرچه اطمینان دارم می‌توانند. در طب سوزنی سنتی به موثر بودن درمان "Li gan Jian Yin" می‌گویند که تحت عنوان "برافراشتن یک دکل یا تیر در زیر آفتاب" شما می‌توانید بلافاصله سایه آن را ببینید" ترجمه می‌گردد. و این بدان معنی است که یک آکوپانچریست نباید هیچگونه شک و شبهه‌ای در موثر بودن درمانش داشته باشد زیرا اینجاست که آن آنی است.

من ساعات‌های بیشماری را صرف تحقیق و بررسی علت اینکه بسیاری از آکوپانچریست‌ها نتایج دلخواه را بدست نیاورده‌اند نموده‌ام. چگونه می‌توانیم اطلاعات پنج هزارساله طب سوزنی را در یک روش منظم درمانی ترجمه‌ریزی نماییم تا پزشکان کنونی بتوانند نتایجی مشابه اساتید چین باستان بدست آورند. این سوال بزرگترین انگیزه من برای نگارش این کتاب بوده است.

طب سوزنی ۱ و ۲ و ۳ چیست؟

طب سوزنی ۱ و ۲ و ۳ یعنی برای درمان بیماری‌ها شامل اختلالات داخلی و خارجی سه مرحله مهم وجود دارد. در این کتاب تمرکز ما بر روی علائم خارجی عمدتاً شامل درد می‌باشد. درد اغلب بصورت بی‌حسی، سوزش، تیر کشیدن و درد مبهم یا خنجری توصیف می‌گردد. این کتاب تمرکز خود را بر روی مشکلات داخلی یا بیومدیكال مثل اختلالات زنان، اختلالات گوارشی و اختلالات تنفسی قرار نداده است. تنها در صورتیکه

یک درد قابل ملاحظه در زمینه این اختلالات وجود داشته باشد گاهی به این موضوع پرداخته شده است.

من امیدوارم هر پزشکی قبل از شروع هر گونه درمان بوسیله طب سوزنی درباره هر سه مرحله مهم این روش تفکر نماید:

مرحله ۱: تشخیص مریدیان درگیر

مرحله ۲: تشخیص مریدین‌هایی که باید تحت درمان قرار گیرند که بر اساس سیستم های پنجگانه در متد بالانس مشخص می‌گردند.

مرحله ۳: انتخاب نقاط بر اساس مرحله ۲ در مسیر کانالهای انتخاب شده

بدنبال تجارب ۱۵ ساله اینجانب در امر آموزش و سالیان بیشمار در کسوت یک پزشک اعتقاد دارم که روش‌ترین روش برای تربیت یک آکوپانچریست خوب این است که روشهای تشخیصی و درمانی به نحوی که من نام آن را طب سوزنی ۱ و ۲ و ۳ گذاشته‌ام ساده گردند. که نتیجه آن صرفه جوئی در زمان و مجدداً ایجاد همان "Li gan" Jian Ying می‌باشد. وقتی شما معقول درمان می‌باشید، اگر روش درمانی شما درست باشد بطور حتم سایه دکل آشکار خواهد شد.